

## **OPERATIVER PLAN**

### **Technischer Bericht des Realisierenden Subjekts (GVCC) zur Cloud-Migration für die Umsetzenden Subjekte (Gemeinden)**

#### **Ausgangssituation**

Heute besteht das Rechenzentrum des Südtiroler Gemeindenverbandes (im Folgenden kurz GVCC genannt) aus zwei identischen Strukturen an zwei Standorten, einem lokalen und einem entfernten. Für die Infrastruktur des *entfernten* Standorts ist die Südtiroler Informatik AG kurz SIAG zuständig. Sie umfasst die unterbrechungsfreie Stromversorgung, die Klimatisierung, die Feuerlösch- und Überschwemmungsschutzsysteme. Die beiden Standorte sind so dimensioniert, dass es möglich ist, bei Bedarf alle virtuellen Maschinen an einem einzigen Standort zu betreiben, und zwar mit einer akzeptablen Leistung in Bezug auf Antwortzeit und Rechenlast. Am lokalen Standort gibt es ein Platten- und Bandsicherungssystem für das gesamte System.

Alle wesentlichen Dienste und Daten der Gemeinden werden im GVCC-Rechenzentrum gehostet.

Im Rahmen der Klassifizierung der Datenzentren wurde das GVCC-Rechenzentrum als Rechenzentrum der Kategorie B eingestuft. In Übereinstimmung mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 202 vom 29.03.2022 und der Digitalen Agenda des Landes wurde das Rechenzentrum der Südtiroler Informatik AG als

## **PIANO OPERATIVO**

### **Relazione tecnica del Soggetto Realizzatore (GVCC) della migrazione in cloud per i Soggetti Attuatori (Comuni)**

#### **Situazione iniziale**

Il data center del Consorzio dei Comuni (di seguito in breve GVCC) si compone oggi di due strutture identiche articolate su due siti, uno locale ed uno remoto. L'ambiente dell'infrastruttura del sito *remote* è a carico della Informatica Alto Adige in breve SIAG e comprende alimentazione, continuità elettrica, aria condizionata, sistemi di antincendio e antiallagamento. I due siti sono dimensionati in modo che sia possibile, in caso di necessità, fare girare tutte le macchine virtuali su un solo sito, con prestazioni accettabili in termini di tempi di risposta e di carico computazionale. Nel sito locale è presente un sistema di backup su disco e su nastro di tutto il sistema.

Tutti i servizi e dati essenziali dei Comuni sono ospitati nel Datacenter del GVCC.

Nell'ambito della classificazione dei data center, il data center del GVCC è stato classificato come data center di categoria B. In conformità alla delibera di Giunta provinciale n. 202 d.d. 29.03.2022 e all'Agenda digitale provinciale, è stato scelto il centro dati di Informatica Alto Adige come datacenter qualificato di categoria A

qualifiziertes Rechenzentrum der Kategorie A (Data Center Unico Alto Adige per l'intera  
(Einziges Rechenzentrum Südtirols für die amministrazione pubblica dell'Alto Adige).  
gesamte öffentliche Verwaltung Südtirols)  
ausgewählt.

## **Begründung für die Wahl des Südtiroler Gemeindenverbandes als ausführendes Subjekt**

Der Südtiroler Gemeindenverband wurde 1954 als Interessensvertretung der Gemeinden Südtirols gegründet. Mit den Satzungsänderungen vom 13. März 1993 wurden die Aufgaben des Südtiroler Gemeindenverbandes im EDV-Sektor folgendermaßen festgelegt: „... *beratende und betreuende Tätigkeit auf dem EDV-Sektor, die Erstellung und die Vermittlung von EDV-Programmen (Software), die Schulung, Einführung und Ausbildung auf dem EDV-Sektor sowie die Durchführung von Ausarbeitungen mittels EDV-Anlagen*“

Dementsprechend werden die Systeme, welche den Gemeinden die Ausführung ihrer institutionellen Pflichten ermöglichen, zentral vom Gemeindenverband zur Verfügung gestellt. Die Gemeinden greifen auf einheitliche und zentralisierte Soft- und Hardware zu und werden vom Gemeindenverband in der Benutzung dieser Dienste betreut und geschult.

Der Südtiroler Gemeindenverband hat in seiner Funktion als zentraler Anbieter von Diensten die benötigten Softwarepakete auf die Bedürfnisse der Gemeinden angepasst und garantiert sowohl die Effizienz in der Verwaltung als auch Kostenersparnis für seine Mitglieder, indem er Synergien ausnutzt und Standards einführen kann.

Der Südtiroler Gemeindenverband kann, in Übereinstimmung mit dem Prinzip der vertikalen Subsidiarität, den Gemeinden die besten Konditionen in Bezug auf Qualität und Kostenersparnis bieten, da er als Vertretung aller Gemeinden mit den Anbieterfirmen günstige Konditionen ausverhandeln kann.

## **Motivazione per la scelta del Consorzio dei Comuni dell'Alto Adige come Soggetto Realizzatore**

Il Consorzio dei Comuni dell'Alto Adige è stato fondato nel 1954 per rappresentare gli interessi dei comuni dell'Alto Adige. Con le modifiche allo statuto del 13 marzo 1993, i compiti del Consorzio dei Comuni dell'Alto Adige nel settore dell'IT sono stati definiti come segue: “(...) *attività di consulenza e supporto nel settore dell' IT, creazione e fornitura di programmi IT (software), formazione, introduzione e istruzione nel settore dell' IT e realizzazione di elaborazioni mediante sistemi IT*”.

Di conseguenza, i sistemi che consentono ai Comuni di svolgere i loro compiti istituzionali sono forniti a livello centrale dal Consorzio dei Comuni. I Comuni hanno accesso a software e hardware uniformi e centralizzati e vengono seguiti e formati all'uso di questi servizi dal Consorzio dei Comuni.

Il Consorzio dei Comuni dell'Alto Adige, nella sua funzione di fornitore centrale di servizi, ha adattato i pacchetti software richiesti alle esigenze dei Comuni e garantisce ai suoi membri efficienza amministrativa e risparmio economico grazie allo sfruttamento di sinergie e all'introduzione di standard.

In conformità con il principio di sussidiarietà verticale, il Consorzio dei Comuni dell'Alto Adige è in grado di offrire ai Comuni le migliori condizioni in termini di qualità e risparmio perché, in quanto rappresentante di tutti i Comuni, può negoziare condizioni favorevoli con le aziende fornitrici.

## **Begründung für die Migration in die Cloud (Einziges Rechenzentrum Südtirols der Südtiroler Informatik AG)**

**Erhöhte Skalierbarkeit und Flexibilität:** Die Cloud bietet dem GVCC die Möglichkeit, IT-Dienste je nach Bedarf zu skalieren. Dies bedeutet, dass Ressourcen wie Rechenleistung, Speicherplatz und Bandbreite leicht an die sich ändernden Bedürfnisse der Gemeinden angepasst werden können.

**Kostenoptimierung:** Durch die Nutzung von Cloud-Diensten können die Gemeinden ihre IT-Kosten besser kontrollieren. Anstatt teure Hardware zu kaufen und zu warten, zahlen sie nur für die Ressourcen, die sie tatsächlich nutzen.

**Verbesserte Verfügbarkeit und Disaster Recovery:** Die Südtiroler Informatik AG (als Sub-Lieferanten) verfügt über redundante Rechenzentren und Hochverfügbarkeitsinfrastrukturen, die die Verfügbarkeit der Dienste verbessern. Sie bieten auch einfache Lösungen für die Datensicherung und Notfallwiederherstellung, um Datenverluste und Ausfallzeiten zu minimieren

**Sicherheit und Compliance:** Die Südtiroler Informatik AG investiert stark in Sicherheitsmaßnahmen und Compliance-Zertifizierungen. Dies kann dazu beitragen, die Sicherheit von Daten und Diensten zu erhöhen und die Einhaltung von Vorschriften zu gewährleisten.

Aus diesen Gründen liegt die Migration der Dienste in die Cloud im Interesse aller. Die Wahl des Rechenzentrums und der Sub-Lieferanten gewährleistet die notwendige Kontinuität für die

## **Motivazione della migrazione nel cloud (Data Center Unico Alto Adige di Informatica Alto Adige)**

**Aumento della scalabilità e della flessibilità:** il cloud offre al GVCC la possibilità di scalare i servizi informatici in base alle esigenze. Ciò significa che risorse come la potenza di calcolo, lo storage e la larghezza di banda possono essere facilmente adattate alle mutevoli esigenze dei Comuni.

**Ottimizzazione dei costi:** utilizzando i servizi cloud, i Comuni possono controllare meglio i costi IT. Invece di acquistare e mantenere hardware costoso, pagano solo per le risorse effettivamente utilizzate.

**Miglioramento della disponibilità e del disaster recovery:** Informatica Alto Adige (quale Sub-Fornitore) dispone di data center ridondanti e di infrastrutture ad alta disponibilità che migliorano la disponibilità del servizio. Offrono inoltre soluzioni semplici di backup dei dati e di disaster recovery per ridurre al minimo la perdita di dati e i tempi di inattività.

**Sicurezza e conformità:** La Informatica Alto Adige investe molto in misure di sicurezza e certificazioni di conformità. Questo può contribuire ad aumentare la sicurezza dei dati e dei servizi e a garantire la conformità alle normative.

Per questi motivi, la migrazione dei servizi verso il cloud è di interesse di tutti. La scelta del data center e dei Sub-Fornitori garantisce ai Comuni

Gemeinden bei der Erfüllung ihrer Verwaltungsaufgaben.

la necessaria continuità nello svolgimento dei loro compiti amministrativi.

## **Aufrufe PNRR**

Im Rahmen der PNRR-Bekanntmachung 1.2 haben die Gemeinden, welche Inhaber der Finanzierungen sind, den GVCC als geeignetes Subjekt festgestellt, das für die Gemeinden technisch-operative Unterstützungstätigkeit leisten kann, um die Maßnahmen für die Migration in die Cloud gemäß Anlage 2 der öffentlichen Bekanntmachung 1.2 vom Juli 2022 zu realisieren.

Je nach Größe der Gemeinde haben die Gemeinden zwischen 7 und 14 Dienste ausgewählt, welche Gegenstand der öffentlichen Bekanntmachung sind.

Gemeinden mit bis zu 2.500 Einwohnern 7- 9 Dienste

Gemeinden von 2.501 bis 5.000 Einwohnern 10 - 13 Dienste

Gemeinden von 5.001 bis 20.000 Einwohnern 11- 14 Dienste

Gemeinden von 20.001 bis 50.000 Einwohnern 11- 14 Dienste

Gemeinden von 50.001 bis 100.000 Einwohnern 14- 18 Dienste

Gemeinden von 100.001 bis 250.000 Einwohnern 17- 21 Dienste

## **Bandi PNRR**

Nell'ambito dell'avviso PNRR 1.2, i Comuni titolari dei finanziamenti hanno individuato GVCC quale soggetto idoneo a prestare attività di supporto tecnico-operativo, in favore dei Comuni medesimi, ai fini della realizzazione degli interventi di migrazione al *cloud* di cui allegato 2 dell'avviso pubblico relativo all'Investimento 1.2 del luglio 2022

In base alle dimensioni del Comune, i Comuni hanno selezionato tra i 7 e i 14 servizi, oggetto dell'Avviso pubblico.

Comuni fino a 2.500 abitanti 7- 9 servizi

Comuni da 2.501 a 5.000 abitanti 10- 13 servizi

Comuni da 5.001 a 20.000 abitanti 11- 14 servizi

Comuni da 20.001 a 50.000 abitanti 11- 14 servizi

Comuni da 50.001 a 100.000 abitanti 14- 18 servizi

Comuni da 100.001 a 250.000 abitanti 17- 21 servizi

## **Bereich der technisch-operativen Unterstützung**

Demografici Anagrafe

Demografici- Stato Civile

Demografici- Leva Militare

Demografici – Elettorale

Demografici- Giudici Popolari

Protocollo

Produttività Individuale

Albo Pretorio

Contabilità e Ragioneria

Economato

Tributi Maggiori

Tributi Minori

SUE

SUAP

Die Dauer der Migration ist in Anhang 2 der Bekanntmachung wie folgt angegeben:

Für Gemeinden mit bis zu 20.000 Einwohnern: 6 Monate für die Auftragsvergabe und 15 Monate für die Umsetzung

Für Gemeinden mit 20.001 bis 50.000 Einwohnern: 9 Monate für die Auftragsvergabe und 18 Monate für die Umsetzung

Die 14 Dienste können in 4 Makrobereiche unterteilt werden:

## **Makrobereich Meldeamt und größere Steuern**

## **Ambito di supporto tecnico-operativo**

Demografici Anagrafe

Demografici- Stato Civile

Demografici- Leva Militare

Demografici – Elettorale

Demografici- Giudici Popolari

Protocollo

Produttività Individuale

Albo Pretorio

Contabilità e Ragioneria

Economato

Tributi Maggiori

Tributi Minori

SUE

SUAP

La durata della migrazione è indicata nell'Allegato 2 dell'Avviso come segue:

Per i Comuni fino a 20.000 abitanti: 6 mesi per la contrattualizzazione e 15 mesi per la realizzazione

Per i Comuni da 20.001 fino a 50.000 abitanti: 9 mesi per la contrattualizzazione e 18 mesi per la realizzazione

I 14 servizi possono essere suddivisi in 4 macroaree

## **Macroarea Anagrafe e Tributi Maggiori**

## **Derzeitige Situation**

- derzeit im Client-Server-Modus als ASP-Dienst auf dem IaaS des GVCC angeboten
- wird als WEB-Anwendung umgeschrieben
- von allen Gemeinden genutzt

## **Situazione attuale**

- Attualmente offerta in modalità Client Server ospitato come servizio ASP sullo IaaS del GVCC
- È in fase di riscrittura come applicativo WEB
- Utilizzato da tutti i Comuni

## **PNRR-Dienste des Makrobereichs Meldeamt und größere Steuern**

Demografici Anagrafe

Demografici- Stato Civile

Demografici- Leva Militare

Demografici – Elettorale

Demografici- Giudici Popolari

Tributi maggiori

### **Zeitplan**

Die Arbeiten zur Softwareanpassung (Saas) werden voraussichtlich in den ersten sechs Monaten des Jahres 2024 abgeschlossen sein. Im selben Zeitraum wird die Südtiroler Informatik AG die Infrastruktur für die Aufnahme der Dienste vorbereiten. In den folgenden zwölf Monaten wird die Cloud-Migration aller Gemeinden der Provinz durchgeführt.

### **Technische Umsetzung**

Die Software des Sub-Lieferanten muss als qualifizierter SaaS-Dienst auf dem ACN-Marktplatz verfügbar sein.

Für die Bereitstellung von SaaS-Diensten für die Gemeinden in der Provinz Bozen nutzt der Sub-Lieferant die Cloud-Infrastruktur des bei ACN qualifizierten Sub-Lieferanten Südtiroler Informatik AG.

## **Servizi PNRR della macroarea anagrafe e tributi maggiori**

Demografici Anagrafe

Demografici- Stato Civile

Demografici- Leva Militare

Demografici – Elettorale

Demografici- Giudici Popolari

Tributi maggiori

### **Tempistica**

Si prevede che i lavori di adeguamento del software (Saas) termineranno entro i primi sei mesi del 2024. Nello stesso periodo Informatica Alto Adige preparerà l'infrastruttura per accogliere i servizi. Nei dodici mesi successivi verrà fatto la migrazione in cloud di tutti i Comuni della provincia.

### **Implementazione tecnica**

Il software del Sub-Fornitore deve essere disponibile come servizio SaaS qualificato sul marketplace ACN.

Per l'erogazione dei servizi SaaS per i Comuni della provincia di Bolzano, il Sub-Fornitore/Sub-Realizzatore si avvale dell'infrastruttura cloud del Sub-Fornitore Informatica Alto Adige qualificata presso ACN.



### **Die Südtiroler Informatik AG liefert:**

- Die virtuellen Maschinen
- Die Sicherung der virtuellen Maschinen
- Business Continuity und Disaster Recovery
- Die Applikationsserver für den Produktions- und Testserver
- DB as a Service Oracle Version 19, die vom Sub-Lieferanten unabhängig verwaltet werden kann
- Proxy zur Veröffentlichung des Webteils
- Netzwerkkonnektivität, Firewall-Management und IT-Sicherheitssysteme

### **Der GVCC führt technisch-operative Unterstützungstätigkeit in den folgenden Bereichen aus:**

- Hilfe der ersten Ebene
- Benutzerschulung
- Dokumentation
- Systemadministration die Konnektivität betreffend
- Kompatibilität mit anderen Systemen: Schaffung und Pflege der erforderlichen Schnittstellen

### **Makrobereich Buchhaltung**

#### **Derzeitige Situation**

### **L'Informatica Alto Adige fornisce:**

- le macchine virtuali
- backup delle macchine virtuali
- business continuity e disaster recovery
- gli application server di produzione e di test
- DB as a Service Oracle versione 19 che può essere gestito in autonomia dal Sub-Fornitore
- Proxy per pubblicare la parte web
- Connettività di rete, gestione dei firewall e sistemi di sicurezza ICT

### **Il GVCC svolge attività di supporto tecnico-operativo nei seguenti ambiti:**

- Assistenza di primo livello
- Formazione degli utenti
- Documentazione
- Gestione degli aspetti sistemistici legati alla connettività
- Interoperabilità con altri sistemi: creazione e manutenzione delle interfacce necessarie

### **Macroarea Contabilità**

#### **Situazione attuale**

- attualmente offerta come applicazione ospitata come servizio ASP sullo IaaS del GVCC

- Derzeit als Java-Anwendung angeboten, die als ASP-Dienst auf dem IaaS des GVCC gehostet wird
- die neue Version wird vom Sub-Lieferanten (auch für andere PAs) als SaaS angeboten
- Von allen Gemeinden genutzt
- la nuova versione verrà offerta dal Sub-Fornitore/Sub-Realizzatore (anche per altre PA) come SaaS
- Utilizzato da tutti i Comuni

## **Dienstleistungen des Makrobereichs Buchhaltung**

- Contabilità e Ragioneria
- Economato

### **Zeitplan**

Die Arbeiten zur Softwareanpassung (Saas), die Schaffung der neuen Infrastruktur in der Südtiroler Informatik AG und die Vorbereitung von Prozeduren für die business continuity und disaster recovery sowie die Migration zu EVO werden bis 2024 abgeschlossen sein. Im gleichen Zeitraum wird die Südtiroler Informatik AG die Infrastruktur für die Aufnahme der Dienste vorbereiten. In den folgenden sechs Monaten wird das System getestet und validiert und die neuen Konnektivitäts- und Interoperabilitätsverfahren werden eingerichtet.

### **Technische Umsetzung**

Die Software des Sub-Lieferanten muss als qualifizierter SaaS-Dienst auf dem ACN-Marktplatz verfügbar sein.

Für die Bereitstellung von SaaS-Diensten für die Gemeinden der Provinz Bozen nutzt der Sub-Lieferant die Cloud-Infrastruktur des bei ACN qualifizierten Sub-Lieferanten Südtiroler Informatik AG.

## **Servizi della macroarea contabilità**

- Contabilità e Ragioneria
- Economato

### **Tempistica**

I lavori di adeguamento del software (Saas), la creazione della nuova infrastruttura in Informatica Alto Adige e la preparazione delle procedure di business continuity e disaster recovery e la migrazione ad EVO termineranno entro il 2024. Nello stesso periodo Informatica Alto Adige preparerà l'infrastruttura per accogliere i servizi. Nei 6 mesi successivi verrà testato e validato il sistema e verranno create le nuove procedure di connettività e di interoperabilità.

### **Implementazione tecnica**

Il software del Sub-Fornitore deve essere disponibile come servizio SaaS qualificato sul marketplace ACN.

Per l'erogazione dei servizi SaaS per i Comuni della provincia di Bolzano, il Sub-Fornitore si avvale dell'infrastruttura cloud del Sub-Fornitore Informatica Alto Adige qualificata presso ACN.

## Die Südtiroler Informatik AG liefert:

- Verwaltung von Firewalls und Netzwerkinfrastruktur
- Bietet 3TB NFS-Speicher an
- Bietet 4 dedizierte Server an
- Backup, Notfallwiederherstellung und Geschäftskontinuität

## L'Informatica Alto Adige offre:

- Gestisce i firewall e l'infrastruttura di rete
- Mette a disposizione uno storage NFS di 3TB
- Mette a disposizione 4 server dedicati
- Backup, disaster recovery e business continuity

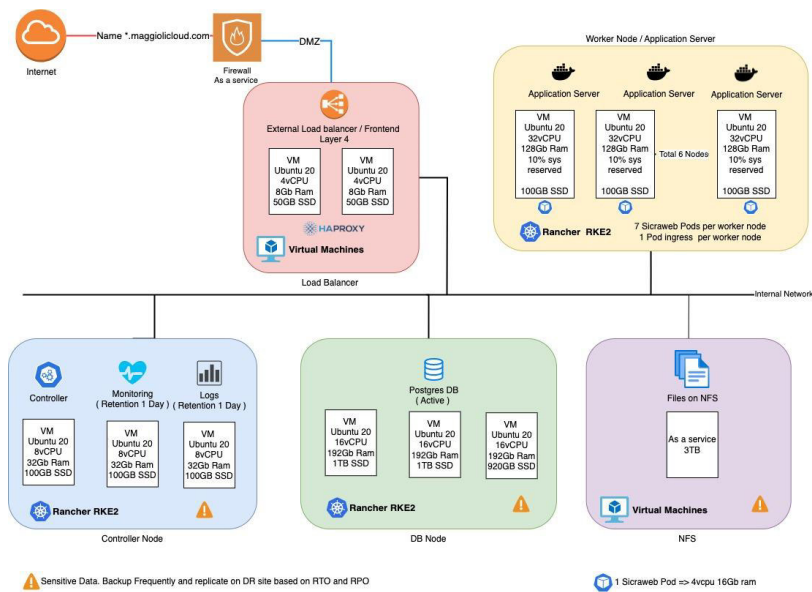


Figura 1 Architettura infrastrutturale di EVO

**Der GVCC führt technisch-operative Unterstützungstätigkeit in den folgenden Bereichen aus:**

- Hilfe der ersten Ebene
- Benutzerschulung
- Dokumentation
- Systemadministration die Konnektivität betreffend
- Interoperabilität mit anderen Systemen: Schaffung und Pflege der erforderlichen Schnittstellen

**Makrobereich GOffice**

**Derzeitige Situation**

- derzeit als in Delphi entwickelte Client-Server-Anwendung angeboten, die als ASP-Dienst auf dem IaaS des GVCC gehostet wird
- eine umfassende Umstellung der Lösung auf eine native Cloud-Anwendung (Microservices+Data) ist geplant
- wird von allen Gemeinden genutzt.

**Il GVCC svolge attività di supporto tecnico-operativo nei seguenti ambiti:**

- Assistenza di primo livello
- Formazione degli utenti
- Documentazione
- Gestione degli aspetti sistemistici legati alla connettività
- Interoperabilità con altri sistemi: creazione e manutenzione delle interfacce necessarie

**Macroarea GOffice**

**Situazione attuale**

- attualmente offerta come applicazione client server sviluppata in Delphi ospitata come servizio ASP sullo IaaS del GVCC
- è previsto un rifacimento complessivo della soluzione come applicazione cloud nativa (microservizi+Dati)
- utilizzato da tutti i Comuni.

## **Dienste des GOffice-Makro-Bereichs**

Tributi Minori

Albo Pretorio

SUE

SUAP

## **Zeitplan**

Bis 2024 werden die technisch-operativen Unterstützungsarbeiten in der neuen Infrastruktur von der Südtiroler Informatik AG und die Vorbereitung der Prozeduren zur Business Continuity und Disaster Recovery abgeschlossen sein. Im gleichen Zeitraum wird Informatica Alto Adige die Infrastruktur für die Aufnahme der Dienste vorbereiten. In den folgenden 6 Monaten wird das System getestet und validiert und die neuen Konnektivitäts- und Interoperabilitätsverfahren werden eingerichtet.

## **Technische Umsetzung**

Der GVCC nutzt die bei ACN qualifizierte Cloud-Infrastruktur des Anbieters Südtiroler Informatik AG.

## **Servizi della macroarea GOffice**

Tributi Minori

Albo Pretorio

SUE

SUAP

## **Tempistica**

Entro il 2024 termineranno i lavori di supporto tecnico-operativo nella nuova infrastruttura in Informatica Alto Adige e la preparazione delle procedure di business Continuity e Disaster recovery. Nello stesso periodo Informatica Alto Adige preparerà l'infrastruttura per accogliere i servizi. Nei 6 mesi successivi verrà testato e validato il sistema e verranno create le nuove procedure di connettività e di interoperabilità.

## **Implementazione tecnica**

Il GVCC si avvale dell'infrastruttura cloud del fornitore Informatica Alto Adige qualificata presso ACN.

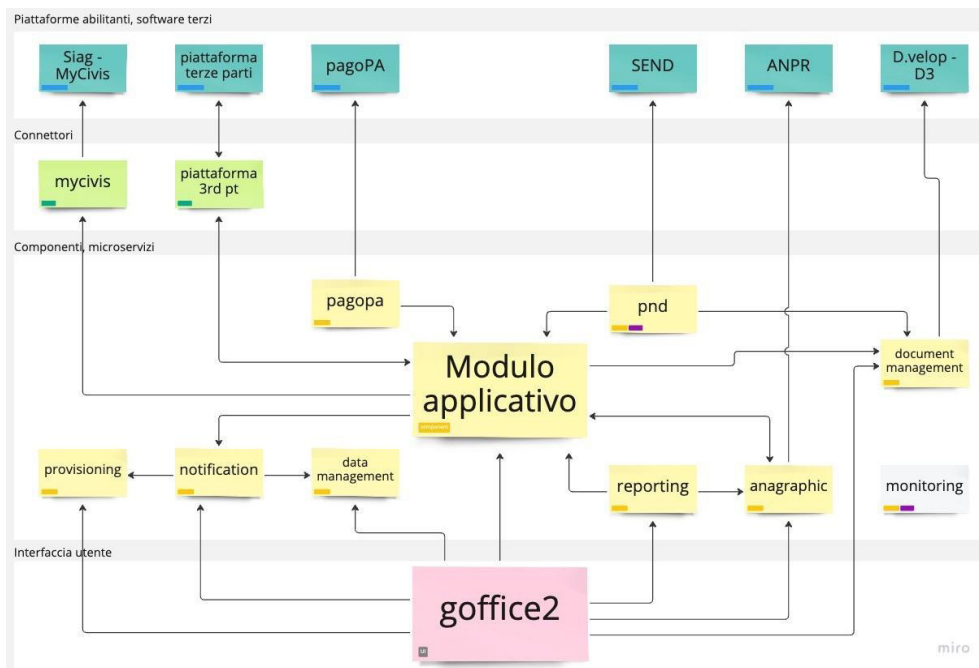


Figura 2 Infrastruttura di goffice2

### **Die Südtiroler Informatik AG bietet die folgenden Dienstleistungen an:**

- Infrastrukturelles Umfeld
- Sicherung der Daten
- Disaster Recovery und Business Continuity
- Netzwerkkonnektivität, Firewall-Management und IT-Sicherheitssysteme

### **Der GVCC führt technisch-operative Unterstützungstätigkeit in den folgenden Bereichen aus:**

- Software-Entwicklung und-Wartung
- Aufbau einer Kubernetes-Infrastruktur
- Verwaltung von Benutzerrechten
- Migration der Daten aus GOffice 1
- Support der ersten Ebene
- Benutzerschulung
- Dokumentation
- Systemadministration die Konnektivität betreffend
- Kompatibilität mit anderen Systemen: Schaffung und Pflege der erforderlichen Schnittstellen

### **Makrobereich Dokumentenverwaltung**

#### **Derzeitige Situation**

- wird derzeit als Anwendung der deutschen Firma d.velop angeboten, die als ASP-Service auf dem GVCC IaaS gehostet wird

### **L'Informatica Alto Adige fornisce i seguenti servizi:**

- Ambiente infrastrutturale
- Backup
- Disaster Recovery e business continuity
- Connettività di rete, gestione dei firewall e sistemi di sicurezza ICT

### **Il GVCC svolge attività di supporto tecnico-operativo nei seguenti ambiti:**

- Sviluppo e manutenzione del software
- Creazione infrastruttura Kubernetes
- Gestione diritti degli utenti
- Migrazione dei dati da GOffice 1
- Assistenza di primo livello
- Formazione degli utenti
- Documentazione
- Gestione degli aspetti sistemistici legati alla connettività
- Interoperabilità con altri sistemi: creazione e manutenzione delle interfacce necessarie

### **Macroarea Documentale**

#### **Situazione attuale**

- attualmente offerta come applicazione della società tedesca d.velop ospitata come servizio ASP sullo IaaS del GVCC
- utilizzato da tutti i Comuni



- von allen Gemeinden verwendet

## **Dienstleistungen im Makrobereich Dokumentenverwaltung**

- Produktivität Individuale
- Protocollo

## **Zeitplan**

Bis 2024 wird die neue Infrastruktur in der Südtiroler Informatik AG geschaffen, welche die derzeit im GVCC untergebrachte Infrastruktur ersetzen soll.

## **Technische Umsetzung**

### **Die Südtiroler Informatik AG bietet die folgenden Dienstleistungen an**

- Infrastrukturelles Umfeld
- Sicherung
- DB Oracle EXA-Data Version 19
- Disaster Recovery und Business continuity

## **Servizi della macroarea documentale**

- Produktivität Individuale
- Protocollo

## **Tempistica**

Entro il 2024 verrà creata la nuova infrastruttura in Informatica Alto Adige che sostituirà quella attualmente ospitata dal GVCC.

## **Implementazione tecnica**

### **L'Informatica Alto Adige fornisce i seguenti servizi:**

- Ambiente infrastrutturale
- Backup
- DB Oracle EXA Data Versione 19
- Disaster Recovery e business continuity

**Der GVCC führt technisch-operative Unterstützungstätigkeit in den folgenden Bereichen aus:**

- Verwaltung der Infrastruktur auf Systemebene
- Workflow-Management und Anpassung
- Verwaltung von Benutzerrechten
- Support der ersten Ebene
- Benutzerschulung
- Dokumentation
- Systemadministration die Konnektivität betreffend
- Kompatibilität mit anderen Systemen: Schaffung und Pflege der erforderlichen Schnittstellen

**Il GVCC svolge attività di supporto tecnico-operativo nei seguenti ambiti:**

- Gestione della infrastruttura a livello di sistema
- Gestione e adeguamento dei workflow
- Gestione diritti degli utenti
- Assistenza di primo livello
- Formazione degli utenti
- Documentazione
- Gestione degli aspetti sistemistici legati alla connettività
- Interoperabilità con altri sistemi: creazione e manutenzione delle interfacce necessarie

**Erstes Jahr der Wartung**

Bekanntlich sieht die PNRR-Bekanntmachung 1.2 nicht nur die Migration von Diensten vor, sondern auch die Kosten für das erste Betriebsjahr in der Cloud (sogenannte Erstjahresgebühr).

Im ersten Jahr der Wartung werden daher in Bezug auf alle oben beschriebenen Makrobereiche die Aktivitäten der Benutzerunterstützung, der bedarfsorientierten Schulung, der Wartung der Softwareentwicklung, der Systemüberwachung sowie der Systemwartung und -aktualisierung fortgesetzt.

**Primo anno di manutenzione**

Come noto, il bando/Avviso Pubblico PNRR 1.2 prevede, oltre alla migrazione dei servizi, anche di considerare il primo anno di gestione nel cloud (c.d. canone primo anno).

Nel primo anno di manutenzione, pertanto, ed in relazione a tutte le macroaree sopra descritte, continuerà l'attività dell'assistenza utenti, la formazione su richiesta, la manutenzione evolutiva del software, il monitoraggio dei sistemi e la manutenzione e aggiornamento dei sistemi.

## **Nachfolgende Jahre**

Benutzerunterstützung, Schulungen auf Abruf, Wartung der Softwareentwicklung, Systemüberwachung sowie Systemwartung und -aktualisierung werden auch in den folgenden Wartungsjahren fortgesetzt, bedarfsweise/fallweise auch auf der Basis der Restbeträge aus der PNRR-Finanzierung, die im Rahmen der Öffentlichen Bekanntmachung PNRR 1.2 ausbezahlt worden sind.

## **Anni successivi**

Anche negli anni successivi di manutenzione continuerà l'attività dell'assistenza utenti, la formazione su richiesta, la manutenzione evolutiva del software, il monitoraggio dei sistemi e la manutenzione e aggiornamento dei sistemi, se del caso, anche a valere sugli importi residui del finanziamento PNRR erogati nell'ambito del bando/Avviso Pubblico PNRR 1.2.

**BANDO PNRR 1.2-MIGRAZIONE AL CLOUD**  
**PNRR AUSSCHREIBUNG 1.2-MIGRATION IN DIE CLOUD**  
**TABELLA ESPLICATIVA SERVIZI E ATTIVITÀ OGGETTO DELLA CONVENZIONE**  
**TABELLE ZUR DARSTELLUNG DER DIENSTE UND TÄTIGKEITEN, DIE GEGENSTAND DER KONVENTION SIND**

| A.) SERVIZI DA MIGRARE<br>A.) ZU MIGRIERENDE DIENSTE  | ATTIVITÀ DEL CONSORZIO DEI COMUNI<br>TÄTIGKEITEN DES GEMEINDENVERBANDES  | COSTI DA IMPUTARE AL COMUNE<br>KOSTEN ZU LASTEN DER GEMEINDE<br>(CRITERIO GENERICO) /<br>(ALLGEMEINES KRITERIUM)   | COSTI DA IMPUTARE AL COMUNE<br>KOSTEN ZU LASTEN DER GEMEINDE<br>(CRITERIO DETTAGLIATO) / (DETAILLIERTES KRITERIUM)  |
|---|--|--|---|
| <b>SUBTOTALE/TEILSUMME 1.1</b>  |  |  |   |
| <b>1.1 MACROAREA ANAGRAFE E TRIBUTI MAGGIORI</b><br><b>1.1 MAKROBEREICH MELDEAMT UND GRÖßERE STEUERN</b><br><b>DEMOGRAFICI - ANAGRAFE</b><br><b>DEMOGRAFICI - ELETTORALE</b><br><b>DEMOGRAFICI - GIUDICI POPOLARI</b><br><b>DEMOGRAFICI - LEVA MILITARE</b><br><b>DEMOGRAFICI - STATO CIVILE</b><br><b>TRIBUTI MAGGIORI</b> | <p>- <b>contrattualizzazione del gestionale in SAAS con il Sub-Fornitore/Vertragsabschluss mit dem sub-Lieferanten für die Software in SAAS</b></p> <p>- <b>prestazioni intergrative del GVCC per la migrazione/zusätzliche Leistungen des GVCC für die Migration</b></p> <p>Assistenza primo livello/Assistenz 1. Level</p> <p>Preparazione documentazione/Vorbereitung Dokumentation</p> <p>Formazione/Aus- u. Fortbildung</p> <p>Gestione aspetti sistemistici legato alla connettività/Systemadministration die Konnektivität betreffend</p> <p>Creazione e manutenzione delle interfacce necessarie/Schaffung und Wartung der nötigen Schnittstellen</p> <p>Monitoraggio sistemi/Monitoring der Systeme</p> <p>Migrazione DB versione 11 alla version 19/Migration DB Version 11 auf Version 19</p> | <p>valore del contratto con il Sub-Fornitore/Wert des Vertrages mit dem sub-Lieferanten</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> | <p>valore del contratto con il Sub-Fornitore / Wert des Vertrages mit dem sub-Lieferanten</p> <p>3 persone 300 giorni al 75% / 3 Personen für 300 Tage zu 75%</p> <p>2 persone 40 giorni al 75% / 2 Personen für 40 Tage zu 75%</p> <p>2 persone 6 giorni al 75% / 2 Personen 6 Tage zu 75%</p> <p>1 persona 20 giorni zu 100% / 1 Person 20 Tage zu 100%</p> <p>4 persone 20 giorni / 4 Personen 20 Tage</p> <p>2 persone 300 giorni al 5% / 2 Personen 300 Tage zu 5%</p> <p>1 persona 10 giorni / 1 Person 10 Tage</p> |
| <p>NB: per definire i servizi si è utilizzata qui sopra la terminologia ufficiale PNRR in lingua italiana</p> <p>PS: um die Dienste zu bezeichnen sind hier oben die offiziellen PNRR-Begriffe (nur) in ital. Sprache angeführt worden</p>  | <p>- <b>prestazioni intergrative del GVCC durante il 1° anno di manutenzione/zusätzliche Leistungen des GVCC während des 1. Wartungsjahres</b></p> <p>Assistenza primo livello/Assistenz 1. Level</p> <p>Formazione/Aus- u. Fortbildung</p> <p>Monitoraggio sistemi/Monitoring der Systeme</p> <p>Gestione aspetti sistemistici legato alla connettività/Systemadministration die Konnektivität betreffend</p> <p>Creazione e manutenzione delle interfacce necessarie/Schaffung und Wartung der nötigen Schnittstellen</p>  | <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p>  | <p>3 persone 200 giorni al 75% / 3 Personen für 200 Tage zu 75%</p> <p>2 persone 6 giorni al 75% / 2 Personen 6 Tage zu 75%</p> <p>2 persone 200 giorni al 5% / 2 Personen 200 Tage zu 5%</p> <p>1 persona 52 giorni al 25% / 1 Person 52 Tage zu 25%</p> <p>4 persone 2 giorni / 4 Personen 2 Tage</p>   |
| <b>SUBTOTALE/TEILSUMME 1.2</b>  |  |  |   |
| <b>1.2 MACROAREA CONTABILITÀ</b><br><b>1.2 MAKROBEREICH BUCHHALTUNG</b><br><b>CONTABILITÀ E RAGIONERIA</b><br><b>ECONOMATO</b>  | <p>- <b>contrattualizzazione del gestionale in SAAS con il Sub-Fornitore/Vertragsabschluss mit dem sub-Lieferanten für die Software in SAAS</b></p> <p>- <b>prestazioni intergrative del GVCC per la migrazione/zusätzliche Leistungen des GVCC für die Migration</b></p> <p>Assistenza primo livello/Assistenz 1. Level</p> <p>Preparazione documentazione/Vorbereitung Dokumentation</p> <p>Formazione/Aus- u. Fortbildung</p> <p>Gestione aspetti sistemistici legato alla connettività/Systemadministration die Konnektivität betreffend</p> <p>Creazione e manutenzione delle interfacce necessarie/Schaffung und Wartung der nötigen Schnittstellen</p> <p>Monitoraggio sistemi/Monitoring der Systeme</p>   | <p>valore del contratto con il Sub-Fornitore/Wert des Vertrages mit dem sub-Lieferanten</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> | <p>valore del contratto con il Sub-Fornitore/Wert des Vertrages mit dem sub-Lieferanten</p> <p>4 persone 300 giorni al 70% / 4 Personen 300 Tage zu 70%</p> <p>3 persone 40 giorni al 70% / 3 Personen 40 Tage zu 70%</p> <p>3 persone 10 giorni al 70% / 3 Personen 10 Tage zu 70%</p> <p>1 persona 20 giorni al 100% / 1 Person 20 Tage zu 100%</p> <p>4 persone 20 giorni / 4 Personen 20 Tage</p> <p>2 persone 300 giorni al 5% / 2 Personen 300 Tage zu 5%</p>   |
| <p>NB: per definire i servizi si è utilizzata qui sopra la terminologia ufficiale PNRR in lingua italiana</p> <p>PS: um die Dienste zu bezeichnen sind hier oben die offiziellen PNRR-Begriffe (nur) in ital. Sprache angeführt worden</p>  | <p>- <b>prestazioni intergrative del GVCC durante il 1° anno di manutenzione/zusätzliche Leistungen des GVCC während des 1. Wartungsjahres</b></p> <p>Assistenza primo livello/Assistenz 1. Level</p> <p>Formazione/Aus- u. Fortbildung</p> <p>Monitoraggio sistemi/Monitoring der Systeme</p> <p>Gestione aspetti sistemistici legato alla connettività/Systemadministration die Konnektivität betreffend</p> <p>Creazione e manutenzione delle interfacce necessarie/Schaffung und Wartung der nötigen Schnittstellen</p>  | <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p>  | <p>4 persone 200 giorni al 70% / 4 Personen für 200 Tage zu 70%</p> <p>3 persone 6 giorni al 70% / 3 Personen 6 Tage zu 70%</p> <p>2 persone 200 giorni al 5% / 2 Personen 200 Tage zu 5%</p> <p>1 persona 52 giorni al 25% / 1 Person 52 Tage zu 25%</p> <p>4 persone 2 giorni / 4 Personen 2 Tage</p>   |
| <b>SUBTOTALE/TEILSUMME 1.3</b>  |  |  |   |
| <b>1.3 MACROAREA DOCUMENTALE</b><br><b>1.3 MAKROBEREICH DOKUMENTVERWALTUNG</b><br><b>PROTOCOLLO</b><br><b>PRODUTTIVITÀ INDIVIDUALE</b>  | <p>- <b>prestazioni intergrative del GVCC per la migrazione</b></p> <p>Gestione della infrastruttura a livello di sistema /Verwaltung der Infrastruktur auf Systemebene</p> <p>Gestione diritti degli utenti/Verwaltung Rechte der Nutzer</p> <p>Assistenza primo livello/Assistenz 1. Level</p> <p>Gestione Workflow/Workflowverwaltung</p> <p>Formazione degli utenti/Aus- u. Fortbildung der Nutzer</p> <p>Gestione aspetti sistemistici legato alla connettività/Systemadministration die Konnektivität betreffend</p>   | <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p> <p>n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE*</p>  | <p>2 persone 300 giorni al 100% / 2 Personen 300 Tage zu 100%</p> <p>2 persone 300 Tage al 10% / 2 Personen 300 Tage zu 100%</p> <p>4 persone 300 giorni al 70% / 4 Personen 300 Tage zu 70%</p> <p>1 persona 300 giorni al 10% / 1 Person 300 Tage zu 10%</p> <p>1 persona 300 giorni al 10% / 1 Person 300 Tage 10%</p> <p>1 persona 45 giorni / 1 Person 45 Tage</p>   |

|  |   |  |
|--|---|--|
| Interoperabilità con altri sistemi/Kompatibilität mit Drittsystemen  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 1 persona 300 giorni al 5% / 1 Person 300 Tage zu 5%           |
| Monitoraggio sistemi/Monitoring der Systeme  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 3 persone 300 giorni al 10% / 3 Personen 300 Tage zu 10%       |
| Adeguamento protocollo/Anpassung Protokoll   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 2 persone 300 giorni al 50% / 2 Personen 300 Tage zu 50%       |
| Documentazione/Dokumentation   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 1 persona 300 giorni al 2% / 1 Person 300 Tage zu 2%           |
| <b>- prestazioni integrative del GVCC durante il 1° anno di manutenzione/zusätzliche Leistungen des GVCC während des 1. Wartungsjahres</b> |   |  |
| Gestione della infrastruttura a livello di sistema /Systemadministration die Konnektivität betreffend                                      | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 2 persone 200 giorno al 100% / 2 Personen für 200 Tage zu 100% |
| Gestione e adeguamento dei Workflow/Verwaltung und Anpassung der workflows   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 1 persona 200 giorni al 10% / 1 Person 200 Tage zu 10%         |
| Gestione diritti degli utenti/Verwaltung Rechte der Nutzer   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 2 persone 200 giorni al 10% / 2 Personen 200 Tage 10%          |
| Assistenza primo livello/Assistenz 1. Level  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 4 persone 200 giorni al 70% / 4 Personen 200 Tage al 70%       |
| Formazione degli utenti/Aus- u. Fortbildung der Nutzer   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 1 persona al 200 giorni al 10% / 1 Person 200 Tage al 10%      |
| Gestione aspetti sistemistici legato alla connettività/Systemadministration die Konnektivität betreffend                                   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 1 persona 30 giorni / 1 Person 30 Tage                         |
| Interoperabilità con altri sistemi/Kompatibilität mit Drittsystemen  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 1 persona 200 giorni al 5% / 1 Person 200 Tage 5%              |
| Monitoraggio sistemi/Monitoring der Systeme  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 3 persone 200 giorni al 10% / 3 Personen 200 Tage zu 10%       |
| Adeguamento protocollo/Anpassung Protokoll   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 2 persone 200 giorni al 10% / 2 Personen 200 Tage 10%          |
| Documentazione/Dokumentation   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 1 persona 200 giorni 2% / 1 Person 200 Tage 2%                 |

SUBTOTALE/TEILSUMME 1.3

**1.4 MACROAREA GOFFICE / 1.4 MAKROBEREICH GOFFICE**

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <b>1.4 MACROAREA GOFFICE / 1.4 MAKROBEREICH GOFFICE</b>  | <b>- prestazioni in economia (rese direttamente dal GVCC) / eigenständige Leistungen (vom GVCC selbst erbracht)</b>             | costo effettivo, precisamente: / effektive Kosten, und zwar:  | costo effettivo, precisamente: / effektive Kosten, und zwar: |
|  | <b>(NB: GOFFICE = software proprietà di GVCC / PS: GOFFICE = Software die dem GVCC gehört); descrizione di queste attività:</b> |   |  |
| <b>ALBO PRETORIO</b>   | Sviluppo e manutenzione del software / Entwicklung und Wartung der Software   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 5 persone 300 giorni al 50% / 5 Personen für 300 Tage zu 50% |
| <b>PRATICHE SUAP AUTORIZZAZIONI CONCESSIONI</b>  | Creazione infrastruttura Kubernetes / Schaffung der Infrastruktur Kubernetes  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 2 persone 15 giorni / 2 Personen 15 Tage                     |
| <b>PRATICHE SUE</b>  | Gestione diritti degli utenti/Verwaltung Rechte der Nutzer  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 2 persone 300 giorni al 5% / 2 Personen 300 Tage zu 5%       |
| <b>TRIBUTI MINORI</b>  | Migrazione dei dati da GOffice1 / Migration der Daten von GOffice1  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 1 persona 10 giorni / 1 Person 10 Tage                       |
| NB: per definire i servizi si è utilizzata qui sopra la terminologia ufficiale PNRR in lingua italiana                                     | Assistenza primo livello/Assistenz 1. Level   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 4 persone 300 giorni al 70% / 4 Personen 300 Tage zu 70%     |
| PS: um die Dienste zu bezeichnen sind hier oben die offiziellen PNRR-Begriffe (nur) in ital. Sprache angeführt worden                      | Formazione degli utenti/Aus- u. Fortbildung der Nutzer  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 4 persone 3 giorni al 70% / 4 Personen 3 Tage zu 70%         |
|  | Documentazione/Dokumentation  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 4 persone 3 giorni al 70% / 4 Personen 3 Tage zu 70%         |
|  | Gestione aspetti sistemistici legato alla connettività/Systemadministration die Konnektivität betreffend                        | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 1 persona 32 giorni al 25% / 1 Person 32 Tage zu 25%         |
|  | Interoperabilità con altri sistemi/Kompatibilität mit Drittsystemen   | compreso nello sviluppo / in der Entwicklung inbegriffen  | compreso nello sviluppo / in der Entwicklung inbegriffen     |
|  | Monitoraggio sistemi/Monitoring der Systeme   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 2 persone 10 giorni / 2 Personen 10 Tage                     |
| <b>- prestazioni integrative del GVCC durante il 1° anno di manutenzione/zusätzliche Leistungen des GVCC während des 1. Wartungsjahres</b> |   |   |  |
|  | Sviluppo e manutenzione del software / Entwicklung und Wartung der Software   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 5 persone 200 giorni al 50% / 5 Personen 200 Tage zu 50%     |
|  | Creazione infrastruttura Kubernetes / Schaffung der Infrastruktur Kubernetes  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 2 persone 200 giorni al 5% / 2 Personen 200 Tage zu 5%       |
|  | Assistenza primo livello/Assistenz 1. Level   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 4 persone 200 giorni al 70% / 4 Personen 200 Tage zu 70%     |
|  | Formazione degli utenti/Aus- u. Fortbildung der Nutzer  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 4 persone 2 giorni al 70% / 4 Personen 2 Tage zu 70%         |
|  | Documentazione/Dokumentation  | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 4 persone 2 giorni al 70% / 4 Personen 2 Tage zu 70%         |
|  | Gestione aspetti sistemistici legato alla connettività/Systemadministration die Konnektivität betreffend                        | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 1 persona 20 giorni al 25% / 1 Person 20 Tage zu 25%         |
|  | Monitoraggio sistemi/Monitoring der Systeme   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 2 persone 5 giorni / 2 Personen 5 Tage                       |

SUBTOTALE/TEILSUMME 1.4

**1.5 CONTRATTUALIZZAZIONE SIAG PER / 1.5 VERTRAGSABSCHLUSS MIT SIAG FÜR**

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>TUTTI I SERVIZI DI CUI AI PTI 1.1, 1.2, 1.3 E 1.4: ALLE DIENSTE GEMÄß PUNKTE 1.1, 1.2, 1.3 &amp; 1.4:</b> | <b>- contrattualizzazione con SIAG per l'infrastruttura EDP/IT dei servizi da gestire in modalità SAAS di cui ai pti. 1.1 e 1.2; inoltre per la gestione in PAAS dei servizi di cui ai pti. 1.3 e 1.4 / Vertragsabschluss mit SIAG für die EDV-Infrastruktur bzgl. der dienste die in der SAAS-Modalität gemäß Pkte 1.1 und 1.2 zu führen sind; außerdem für die Führung in PAAS-Modalität der Dienste gemäß Pkte 1.3 und 1.4</b> | valore del contratto con il Sub-Fornitore SIAG/Wert des Vertrages mit dem sub-Lieferanten SIAG | valore del contratto con il Sub-Fornitore SIAG/Wert des Vertrages mit dem sub-Lieferanten SIAG |
| - DEMOGRAFICI - ANAGRAFE   |   |  |  |
| - DEMOGRAFICI - ELETTORALE   |   |  |  |
| - DEMOGRAFICI - GIUDICI POPOLARI   |   |  |  |
| - DEMOGRAFICI - LEVA MILITARE  |   |  |  |
| - DEMOGRAFICI - STATO CIVILE   |   |  |  |
| - TRIBUTI MAGGIORI   |   |  |  |
| - CONTABILITÀ E RAGIONERIA   |   |  |  |
| - ECONOMATO  |   |  |  |
| - PROTOCOLLO   |   |  |  |
| - PRODUTTIVITÀ INDIVIDUALE   |   |  |  |
| - ALBO PRETORIO  |   |  |  |
| - PRATICHE SUAP AUTORIZZAZIONI CONCESSIONI   |   |  |  |
| - PRATICHE SUE   |   |  |  |
| - TRIBUTI MINORI   |   |  |  |

SUBTOTALE/TEILSUMME 1.5

**B.) Si aggiungono le attività del GVCC per l'attuazione ed a garanzia del progetto complessivo:**

**B.) Es werden die Tätigkeiten des GVCC, für die Umsetzung und Gewährleistung des gesamten Projekts, ergänzt:**

Rientrano qui:/Hierzu gehören:

|  |   |   |
|--|---|---|
| Coordinamento attività settimanale e PM / Koordination wöchentliche Tätigkeit und Projekt Management | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 4 persone 70 giorni / 4 Personen 70 Tage                  |
| Preparazione documentazione di progetto  | incluso nel coordinamento / in der Koordination enthalten   | incluso nel coordinamento / in der Koordination enthalten |
| Preparazione comunicazioni / Vorbereitung Mitteilungen   | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 1 persona 10 giorni / 1 Person 10 Tage                    |
| Riunioni / Sitzungen   | incluso nel coordinamento / in der Koordination enthalten   | incluso nel coordinamento / in der Koordination enthalten |
| Preparazione modulistica e contratti / Vorbereitung Modulistik und Vertragsunterlagen                | n. giornate-uomo da corrispondere in base alle tariffe del regolamento FESR*/Nr. Personal pro Tag auf der Grundlage der Tarife des Reglements EFRE* | 4 persone 10 giorni / 4 Personen 10 Tage                  |
| Allineamento con i Sub-Fornitori / Abstimmung mit den Sub-Lieferanten                                | incluso nel coordinamento / in der Koordination enthalten   | incluso nel coordinamento / in der Koordination enthalten |

SUBTOTALE/TEILSUMME B.)

**C.) COSTI COMPLESSIVI A.) + B.)****C.) GESAMTKOSTEN A.) + B.)**

GESAMT/TOTALE

**D.) SUDDIVISIONE DEI COSTI COMPLESSIVI DI CUI AL PUNTO C.) TRA I COMUNI = CRITERI DI RIPARTO**

I costi saranno suddivisi dal GVCC tra i singoli Comuni aderenti secondo il seguente criterio di riparto:

Percentuale risultante dal rapporto tra il finanziamento effettivamente percepito dal Comune (per la migrazione e il canone 1° anno di manutenzione) ed il complessivo importo di finanziamento percepito da tutti i Comuni aderenti al bando 1.2

**D.) AUFTEILUNG DER GESAMTKOSTEN LAUT PUNKT C.) UNTER DEN GEMEINDEN = AUFTEILUNGSKRITERIUM**

Die Kosten werden vom GVCC unter den einzelnen teilnehmenden Gemeinden nach dem folgenden Aufteilungskriterium verteilt:

Prozentsatz aus dem Verhältnis zwischen der effektiv von der Gemeinde erhaltenen Finanzierung (für die Migration und Bezifferung/"canone" 1. Wartungsjahr) und der Gesamtsumme der Finanzierungen die alle Gemeinden, die an der Ausschreibung 1.2 teilnehmen, erhalten